

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 6 MAI 2019 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 15 avril 2019
- 4- Rapport du maire ou du maire suppléant sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 17 avril 2019 et dépôt du procès-verbal
- 4.1- Rapport du maire ou du maire suppléant sur les faits saillants du rapport financier 2018, en vertu de l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et les villes*
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du rapport financier de la Ville de Québec, incluant le rapport du vérificateur général sur les états financiers, le rapport du vérificateur externe et le rapport de la reddition de comptes pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2018

Dépôt du *Rapport financier 2018* de la *Communauté métropolitaine de Québec*

Dépôt d'un avis de classement d'un bien patrimonial, datée du 11 avril 2019, de la ministre de la Culture et des Communications, informant que le *Saint-Jérôme* de Jacques-Louis David est désormais inscrit au *Registre du patrimoine culturel du Québec*

AP2019-256 **Dépôt des listes de contrats requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 3 mai 2019

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} avril 2019, relativement à la tenue d'un référendum sur le projet du réseau structurant de transport en commun

RS2019-002 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 avril 2019, relatif à l'engagement de la Ville de Québec quant au maintien du ratio de 3,5 heures de glace par jeune, par saison, et à l'annonce de son plan de relocalisation des activités sur glace pour la saison 2019-2020

LS2019-158 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 24 avril 2019

Approvisionnements

AP2019-233 **Approbation de la tenue d'une vente de livres et du don des livres invendus à *Kira Burundi***

Culture, patrimoine et relations internationales

CU2019-033 **Attribution d'un toponyme – District électoral de Sainte-Thérèse-de-Lisieux – Arrondissement de Beauport**

CU2019-034 **Dénominations de bassins de rétention existants ou en construction sur le territoire de la ville de Québec**

Développement économique et grands projets

DE2019-092 **Convention de partenariat entre la Ville de Québec et la *Caisse Desjardins Des Rivières de Québec* relative à l'aménagement d'un nouveau centre communautaire situé au 5720, boulevard de l'Ormière à Québec – Arrondissement des Rivières**

Ingénierie

IN2019-011 **Autorisation de déposer un formulaire de présentation de demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation dans le cadre du *Programme de gestion des actifs municipaux* de la *Fédération canadienne des municipalités* pour les services professionnels en ingénierie – Inspections sous-marines de structures**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2019-055 **Demande de permis portant le numéro 20190321–021, soumise pour la réalisation de travaux de démolition complète de la grange située derrière la résidence patrimoniale sise au 1405, côte des Érables dans l'arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 1^{er} mai 2019

Approvisionnements

AP2019-243 Entente entre la Ville de Québec et la *Société de développement commercial Centre-Ville de Québec*, relative au versement d'une somme pour les services de gestion des ateliers d'artistes, pour la période du 1^{er} mai 2019 au 30 avril 2024 (Dossier 60783)

Bureau des grands événements

BE2019-031 Entente entre la Ville de Québec et *Les Créations Pyro*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Grands Feux Loto-Québec*, pour les éditions 2019, 2020 et 2021

Développement économique et grands projets

DE2019-122 Annulation de l'appel public d'intérêt no 48367 relatif à la vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 725 735 du cadastre du Québec – Affectation, au domaine privé de la Ville, d'un immeuble situé en bordure de l'avenue D'Estimauville, connu et désigné comme étant le lot 5 725 735 dudit cadastre et vente de ce même lot – Arrondissement de La Cité-Limoilou

Finances

FN2019-011 Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 2018 relevant de l'autorité du conseil de la ville et prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2018

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2019-129 Appropriation d'un montant à même les *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels de l'ancienne Ville de Vanier et de l'Arrondissement Des Rivières*

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2019-004 **Demande relative à un acte pour lequel une autorisation de la *Commission de protection du territoire agricole du Québec* est requise pour le lot 2 164 179 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

Comité exécutif du 3 mai 2019

Finances

FN2019-017 **Création d'un excédent de fonctionnement affecté de proximité pour la reprise et l'acquisition de terrains à des fins industrielles, municipales et autres**

FN2019-018 **Création d'un excédent de fonctionnement affecté pour le *Programme accès famille* et virement d'un montant de l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 17 avril 2019

Approvisionnements

AP2019-226 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de gré à gré pour le service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant pièces chez *Camions International Élite ltée* (Dossier 53609)**

AP2019-227 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de gré à gré pour le service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant pièces chez *Camions Freightliner Québec inc.* (Dossier 53622)**

AP2019-228 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de gré à gré pour le service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant pièces chez *9042-2585 Québec inc. (Paré Centre du Camion Volvo Québec)* (Dossier 53623)**

AP2019-229 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de gré à gré pour le service de réparation de camions lourds et intermédiaires incluant pièces chez *Transdiff Peterbilt de Québec* (Dossier 53629)**

AP2019-236 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le répertoire de fournisseurs pour les services de location de courte durée d'équipements motorisés avec ou sans opérateur (moins de six mois) (Appel d'offres public 53303)**

Comité exécutif du 24 avril 2019

Affaires juridiques

AJ2019-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acte de correction lié à la cession par la Ville de Québec en faveur de la *Coopérative d'habitation «Harmonie» de Québec*, signée le 4 juin 2003, pour l'immeuble situé au 430-460, rue de l'Aqueduc et au 576-586, boulevard Charest Ouest, désigné comme étant le lot 5 341 558 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

AJ2019-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de produire une requête en désistement total sans frais d'un avis d'expropriation**

Approvisionnement

AP2019-190 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la tonte de pelouse, fauchage et nettoyage de terrains - 2019, 2020 et 2021 - Lots 1 à 17 - (Appel d'offres public 53233)**

AP2019-204 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'entretien des aménagements paysagers du domaine de Maizerets et de l'Arboretum - 2019 à 2021 (Dossier 56719)**

Développement économique et grands projets

DE2019-110 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre du comité d'analyse et de recommandation pour l'octroi de financement par la *Vision entrepreneuriale Québec 2023***

Greffes et archives

GA2019-005 **Délégation de compétence en matière d'expédition des avis d'évaluation et des avis de modification - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la délégation à l'évaluateur des pouvoirs et obligations dévolus au greffier pour l'expédition des avis d'évaluation, des avis de modification et autres**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2019-057 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le Règlement de l'agglomération sur le versement de subventions, pour l'année 2019 et les suivantes, en vertu du Règlement de l'agglomération sur le programme de subvention à la réalisation de logements sociaux, relativement à des contraintes de sites et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1261**

S.O.M.H.A.C.

SO2019-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les états financiers 2018 de la Société municipale d'habitation Champlain**

Comité exécutif du 1er mai 2019

Approvisionnements

AP2019-247 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour les travaux de peinture pour piscines et pataugeoires (Appel d'offres public 53147)**

AP2019-251 **Abrogation de la résolution CV-2018-1087 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'abrogation de la résolution CA-2018-0500 et la conclusion de l'entente de service entre la Ville de Québec et l'Administration portuaire de Québec relative à l'utilisation du site récréotouristique de la baie de Beauport par la population (Dossier 53008)**

AP2019-258 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion de l'entente de gré à gré pour le service de réparation de machineries lourdes (génie civil) incluant pièces chez Komatsu (Dossier 53690)**

- AP2019-259 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de gré à gré pour le service de réparation de machineries lourdes (génie civil) incluant pièces chez *John Deere* (Dossier 53689)**
- AP2019-261 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'installation et réparation des abris temporaires et permanents (Appel d'offres public 53596)**
- AP2019-266 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication du contrat pour la réalisation de sondages et de groupes de discussion auprès des citoyens (Appel d'offres public 53630)**

Culture, patrimoine et relations internationales

- CU2019-035 **Modification de la fiche PTI 1921007 pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2019 du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales et conclusion de l'avenant numéro 1 à la convention d'aide financière entre la Ville de Québec et la ministre de la Culture et des Communications du Québec relative à l'ajout d'une aide financière par le ministère, et autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération la modification de la fiche PTI 1921007 et la conclusion dudit avenant à la convention d'aide financière**

Développement économique et grands projets

- DE2019-097 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Panthera dentaire inc.* relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Infrastructures de recherche et développement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Construction d'un bâtiment avec une fonction de R et D dans l'Espace d'innovation Chauveau***

Direction générale

- DG2019-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les véhicules hippomobiles relativement aux assurances de véhicules*, R.A.V.Q. 1263**

Finances

- FN2019-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 2018, relevant de l'autorité du conseil d'agglomération de Québec, et la prise d'acte de la liste finale des virements de crédits budgétaires entre les compétences d'agglomération et de proximité pour l'exercice financier 2018**
- FN2019-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N^o 368 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 500 000 \$ concernant l'implantation d'un outil de gestion de la performance du Réseau de transport de la Capitale***
- FN2019-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N^o 369 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 3 215 000\$ concernant les études préliminaires pour la réalisation de projets de systèmes d'information numérique du Réseau de transport de la Capitale***

O.M.H.Q.

- OM2019-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de mandat d'un administrateur au sein du conseil d'administration de l'*Office municipal d'habitation de Québec***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2019-060 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N^o 2019-580 modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement R.V.Q. 990 relativement à la création d'une aire de grande affectation Résidentielle-urbain à même une partie de la grande affectation Résidentielle-rural correspondant au lot 2 814 972 (271, Route 138), de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec***
- PA2019-062 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N^o 2019-581 modifiant le Règlement de zonage N^o 480-85 relativement à sa concordance au Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement R.V.Q. 990, comme modifié par le Règlement N^o 2019-580, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux***

fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec*

PA2019-067 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire instaurant des marges de recul à l'axe applicables aux lots situés en bordure d'un corridor structurant de transport en commun relativement au boulevard des Capucins, R.A.V.Q. 1269***

PA2019-068 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relatif à la requalification d'une partie du territoire située en bordure d'un corridor structurant de transport en commun relativement au boulevard des Capucins, R.A.V.Q. 1270***

Ressources humaines

RH2019-392 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et madame Nathalie Spooner (ID. 171312), à titre de directrice du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales**

Comité exécutif du 3 mai 2019

Approvisionnements

AP2019-239 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication du contrat pour la fourniture de supports du média filtrant pour quatre filtres *Léopold IMS200* - Usine de traitement des eaux de Québec – Arrondissement de La Haute–Saint–Charles (Dossier 60755)**

AP2019-253 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels - *Plan d'intervention de sécurité routière en milieu municipal* (Appel d'offres public 53570)**

AP2019-262 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Coopérative des horticulteurs de Québec* relative au versement d'une somme pour la conception, la production et la réalisation d'une programmation dans le cadre de l'inauguration du *Grand Marché de Québec* (Dossier 60841)**

Direction générale

DG2019-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat entre la Ville de Québec et *Énergir, S.E.C.* relatif à la vente par la Ville de gaz naturel renouvelable qui sera produit sur le site du Centre de biométhanisation de l'agglomération de Québec et le contrat de services Dr entre la Ville de Québec et *Énergir, S.E.C.* relatif à l'injection du gaz naturel renouvelable dans le réseau d'*Énergir***

Finances

FN2019-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du renflouement de l'excédent de fonctionnement affecté de prévoyance**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 24 avril 2019

A4PQ2019-007 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur la lutte à la propagation de l'agrile du frêne, R.V.Q 2763*, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 1er mai 2019

PA2019-058 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2765***

PA2019-058 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2765***

DG2019-029 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur les véhicules hippomobiles relativement aux assurances et à l'inspection des véhicules, R.V.Q. 2778*, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

PA2019-052 ***Règlement modifiant le Règlement sur les camions-restaurants et le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement aux camions-restaurants, R.V.Q. 2772***

PA2019-053 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux unités mobiles de restauration, R.V.Q. 2773***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 3 mai 2019.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/id